



# 禁止化学武器组织

技术秘书处

International Cooperation and Assistance Division

S/458/2005

19 January 2005

CHINESE

Original: ENGLISH

## 技术秘书处的说明

### 2005 年实验室援助项目

#### 目的

1. 技术秘书处（以下称“秘书处”）谨此通知禁化武组织成员国，与欧洲联盟在实施欧洲联盟防止大规模杀伤性武器扩散战略的框架内开展的支持禁化武组织活动联合行动相结合，将于 2005 年实施一项实验室援助项目。该项目旨在增进发展中国家和经济转型期国家公共资助的分析实验室的能力，从而提高它们的化学分析质量和准确性，并提升它们的技术能力。该项目将由秘书处的国际合作和援助司负责实施，并将由欧洲联盟在《化学武器公约》（以下称“《公约》”）第十一条的框架内提供支持和资助。

#### 项目的范围

2. 《公约》第十一条强调成员国有权为《公约》不加禁止的（工业、农业、研究、医疗、制药等）目的发展和利用化学。为了能够切实开展这些活动，同时为了履行《公约》规定的其他各项义务，每个成员国在化学品的管理方面都需要拥有坚实的技术基础（包括适当的监测和分析能力）。
3. 目前已有一个实验室援助方案正在实施（见 S/328/2002，2002 年 12 月 19 日），根据这一项目，凡是已有适当基础设施但技术能力的进一步提高有利于其促进经济和技术发展的分析实验室都可以申请禁化武组织的援助。该方案提供援助的主要形式是提供赠款，用于支付对实验室开展技术评估和审查的费用以提高其能力水平，使技术人员能够在先进的实验室/机构接受培训以发展其技能，资助在取得资格认证的实验室从事实习以便能够在方法的发展方面开展小型研究项目，并使有关方法的验证能够进行。但是，该方案不承担购置所需硬件的费用。
4. 考虑到上述情况，为了弥补这一欠缺，在 2005 年将开展一个实验室援助项目，通过向参与为《公约》不加禁止的目的利用化学的公共资助的实验室提供必要的分析设备以及在必要时提供有关的技术援助，来帮助它们提高自己的技术能力。在此项目下可以提供和供应的具体设备如下：



### **设备项目 A:**

一台基本的气相色谱-质谱仪，装备有液体注射系统、电子碰撞离子化功能、一台数据处理计算机及软件，以及一个标准质谱图谱库；可有以下选项：

- (i) 化学和电子碰撞离子化；
- (ii) 专用试样注射系统：一个多用途注射器，或单一用途注射器（即：热解吸系统）；以及
- (iii) 专门的质谱图谱库（如提出要求）。

### **设备项目 B:**

一台基本的台式气相色谱仪，装备有液体注射系统、一至两台检测器以及一台数据处理计算机及软件；可有以下选项：

- (i) 检测器：火焰离子检测器、火焰光度检测器、光子俘获检测器、原子发射检测器、氮磷检测器（其他检测器也是可能的）；以及
- (ii) 专用试样注射系统：一个多用途注射器，或单一用途注射器（即：热解吸系统）。

在本项目下供应的设备将遵守欧洲联盟涉及双重用途设备和技术出口的有关规章。

在本项目下提供的技术援助可以包括由一名或数名专家对实验室进行技术评估或审查，这（几）名专家将评估实验室的各项需要，在必要时为技术人员提供现场培训，并在项目实施后对取得的效益进行评估。

### **援助的性质**

- 5. 在项目下提供的援助将采取提供适当分析设备的形式，这些设备将由禁化武组织采购并提供给受益实验室；还可以提供（前面几段所述的）任何额外的技术援助。

### **资金来源**

- 6. 项目的资金将由欧洲联盟根据欧洲联盟理事会 2004 年 11 月 22 日通过的联合行动计划、在执行欧洲联盟防止大规模杀伤性武器扩散战略的框架内提供。为本项目提供的援助仅限于八个实验室。

## 条件和程序

7. 资格：发展中国家或经济转型期国家成员国的受到承认的公共资助的实验室将有资格在本项目下申请援助。这些实验室所从事的化学应用可以是与《公约》有关的任何领域，其中包括卫生、医学、环境、食品、农业、法医学、海关或研究。
8. 甄选标准：每个提出申请的实验室必须证明它在希望提高其技术能力的特定化学分析领域中具备适当的基础设施和技能。所有申请者必须填写本文所附的表格。表格分三部分：第一部分（问题 1-11）要求实验室对其需要进行自我评估，并分析它的现有能力和资源。这将使秘书处能够在实验室在国家发展中的作用、其具体职能、专业水平、最适当的援助水平以及它在提高自身时面临的问题等方面对实验室做出评估。第二部分（问题 12 和 13）要求实验室具体说明它需要禁化武组织提供的援助，按照优先次序（从前面第 4 段所载清单中）选出需要提供的额外硬件及需要的任何技术援助，并同时从本国的发展目标及《公约》的角度阐明所提要求的理由。需要注意的是，由于涉及的费用问题，并非实验室申请的所有设备项目都会在本项目下提供。第三部分（问题 14）只需要由实验室所在国的国家主管部门或常驻代表团填写。实验室的挑选以及在此项目下提供的设备援助都将与欧洲联盟协商进行。
9. 申请程序：有兴趣通过本项目获得援助的实验室请完整填写所附表格，并通过成员国的国家主管部门或常驻代表团将其提交禁化武组织。国家主管部门或常驻代表团需要对申请做出推荐，并且特别要证实该申请符合本国和平利用化学的各项目标和优先次序。请国家主管部门或常驻代表团将填写完毕的表格送至：禁化武组织国际合作和援助司国际合作处，Johan de Wittlaan 32, 2517 JR, The Hague, the Netherlands。申请表最晚必须在 **2005 年 2 月 15 日** 以前送达秘书处。
10. 报告：在收到设备后，受援实验室必须通过本国国家主管部门向禁化武组织国际合作和援助司国际合作处发出关于收到设备的报告，地址是：Johan de Wittlaan 32, 2517 JR The Hague, the Netherlands。在六个月之后，实验室还需要通过同一渠道再提交一份报告，说明设备的使用情况以及取得的效益。
11. 致谢：受援实验室应利用各种机会，包括在它的书面材料、有关信函、讲话声明以及出版物中突出对欧洲联盟在本项目下提供援助的适当谢意。
12. 如需进一步的资料，可与禁化武组织国际合作和援助司国际合作处的国际合作干事 Damian Tonon 先生联系，联系地址是：Johan de Wittlaan 32, 2517 JR, The Hague, the Netherlands；传真：+31-(0) 70-3063535；电子信箱：IntCoopBr@opcw.org。

附件（只有英文）：  
Application Form（申请表）

**Annex**

**PROJECT ON LABORATORY ASSISTANCE IN 2005  
APPLICATION FORM**

- (i) Applications for support under the above project are to be made on this form. Before completing the form, please read the guidelines presented in the accompanying Note by the Secretariat to confirm your eligibility.
- (ii) The last date for submission of applications is 15 February 2005.
- (iii) The applicant institution should complete this form, and send it to either the appropriate **National Authority**, or the **Permanent Representation to the OPCW** in The Hague, requesting that Part III be completed.
- (iv) The National Authority, or the Permanent Representation to the OPCW, should then submit the completed form to the International Cooperation Branch, International Cooperation and Assistance Division, OPCW, Johan de Wittlaan 32, 2517 JR, The Hague, the Netherlands.

**PART I**

**1. The Laboratory**

1.1 Name of laboratory: .....

1.2 Postal address of laboratory: .....

.....

Tel: ..... Fax: ..... E-mail: .....

1.3 Normal functions or mandate of the laboratory (What is its role?)

.....

.....

.....

.....

1.4 Is the laboratory:

(a) Operated independently? Yes / No

(b) If it is part of another establishment (e.g. government department, research centre, hospital, university, municipality, etc.), please specify: .....

.....

.....

.....

1.5 Size of the laboratory (in square metres): .....

1.6 Source of financing of the laboratory - Government / Private / Other (please specify):  
.....

1.7 How long has the laboratory been operational (number of years)? .....

## 2. Staff

(a)	Total number	
	(i) Part-time	
	(ii) Full-time	
(b)	Managerial level	
(c)	Professionals with university degrees	
(d)	Laboratory technicians	
(e)	Others	

## 3. Chemical analyses being undertaken

3.1 Purpose for which analyses are conducted (e.g. toxicological, standards, defence, food, forensic, occupational health, industrial hygiene, environmental, others):  
.....  
.....

3.2 Types of samples (industrial and commercial products, food, water, environmental, work-place related, others):  
.....  
.....

3.3 Number of samples / cases per month: .....

3.4 List types of analytes in the substances analysed in the space provided below (substances may be chemical weapons or their precursors, toxic chemicals, hazardous wastes, discrete organic chemicals, pesticides, persistent organic pollutants, customs-related drugs and pharmaceuticals, organic solvents, toxic gases, natural toxins, food chemicals, others):

	Analyte (type or group)	Chemical substance	Technique and equipment used
1			
2			
3			
...			

**4. Equipment (Indicate equipment used with name of the manufacturer and model)**

4.1 List the major equipment available for use by the laboratory in the table below:

	Equipment	Manufacturer	Model
1			
2			
3			
...			

4.2 Are there any formal relationships or agreements with equipment suppliers for maintenance and training? Yes / No

If "Yes" give details

.....  
 .....

**5. Reagents and Reference Materials**

5.1 Source of reagents: .....

5.2 Any problems in availability: Yes / No

.....

5.3 Source of reference materials: .....

.....

5.4 Any problems in availability: Yes / No

.....

5.5 Comments: .....

.....

**6. Research experience**

6.1 Does the laboratory conduct research in the area for which the request for acquisition of equipment is being made (e.g. method development and validation, preparation of reference materials with reference to national or international standards, etc.)?

.....

If yes, please describe (attach a statement with list of recent publications on the subject and the specialisations of the technical staff):

.....

.....

.....

**7. Quality Assurance Programmes**

7.1 Does the laboratory have a formal quality system? Yes / No

7.2 Does the laboratory have an internal quality assurance programme? Yes / No

7.3 Does the laboratory take part in an external quality assurance programme? Yes / No  
If "Yes", please describe.....

7.4 Does the laboratory take part in any type of inter-laboratory testing? Yes / No  
If "Yes", please describe with results achieved.....

7.5 Comments .....

**8. Accreditation**

8.1 Is the laboratory formally accredited? Yes / No

8.2 If "Yes", by which accreditation body?  
.....

8.3 If "Yes", describe the scope of accreditation and to which standard (e.g. ISO/IEC 17025). If not, describe the type of activities for which accreditation is desired:  
.....  
.....  
.....

**9. Relations with other Laboratories**

9.1 Does the laboratory have cooperation with other laboratories? Yes / No

9.2 If "Yes", please give details: .....  
.....  
.....

9.3 Does the laboratory have quality-related community or customer feed-back for the service it renders? Yes / No

9.4 If "Yes", please give examples: .....  
.....

9.5 Does the staff of the laboratory belong to professional bodies? Yes / No  
If "Yes", please give details: .....  
.....  
.....





- 12.2 Is any technical assistance being sought from the OPCW (reference paragraph 4 of the covering note)? If so, please specify (attach explanatory statement, if required):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- 12.3 Please explain, in detail, how the analytical equipment will be used by the laboratory. Attach a statement specifying the purposes for which it will be used, the methods to be used, and so on:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- 12.4 Describe the benefits the laboratory expects from the assistance:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**13. Relevance of the proposed request**

- 13.1 Indicate the relevance of the proposed request to your country's development goals:

.....

.....

.....

.....

.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

13.2 Indicate the relevance of the proposed request in relation to the implementation of the Convention:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**PART III** (for National Authority/Permanent Delegation use only)

**14. Comments/recommendation of the National Authority/Permanent Delegation to the OPCW (to be signed with the seal/stamp of the designated authority):**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....